

中医经典必读丛书

温病名著精选系列

温疫论广翼

温疫论

明·吴有性 撰

广瘟疫论

清·戴天章 著

伤寒翼

清·蒋示吉 述

张志斌 农汉才 郑金生 校点



海峡出版发行集团 | 福建科学技术出版社
THE STRAITS PUBLISHING & DISTRIBUTING GROUP | FUJIAN SCIENCE & TECHNOLOGY PUBLISHING HOUSE

溫疫論廣翼

中医经典必读丛书

温病名著精选系列

温疫论广翼

张志斌 农汉才 郑金生 校点

瘟疫论

明·吴有性 撰

广瘟疫论

清·戴天章 著

伤寒翼

清·蒋示吉 述



海峡出版发行集团 | 福建科学技术出版社

THE STRAITS PUBLISHING & DISTRIBUTING GROUP | FUJIAN SCIENCE & TECHNOLOGY PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

温疫论广翼/张志斌, 农汉才, 郑金生校点. —福州: 福建科学技术出版社, 2010. 7

(中医经典必读丛书·温病名著精选系列)

ISBN 978-7-5335-3606-0

I. ①温… II. ①张… ②农… ③郑… III. ①温疫论 IV.
①R254. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 050079 号

- | | |
|------|----------------------------|
| 书 名 | 温疫论广翼
中医经典必读丛书·温病名著精选系列 |
| 校 点 | 张志斌 农汉才 郑金生 |
| 出版发行 | 海峡出版发行集团
福建科学技术出版社 |
| 社 址 | 福州市东水路 76 号 (邮编 350001) |
| 网 址 | www.fjstp.com |
| 经 销 | 福建新华发行 (集团) 有限责任公司 |
| 排 版 | 福建科学技术出版社排版室 |
| 印 刷 | 福建地质印刷厂 |
| 开 本 | 700 毫米×1000 毫米 1/16 |
| 印 张 | 12.75 |
| 字 数 | 179 千字 |
| 版 次 | 2010 年 7 月第 1 版 |
| 印 次 | 2010 年 7 月第 1 次印刷 |
| 书 号 | ISBN 978-7-5335-3606-0 |
| 定 价 | 23.00 元 |

书中如有印装质量问题, 可直接向本社调换



◎丛书校点者名单

温疫论广翼

张志斌 农汉才 郑金生

温热湿热集论

张志斌 刘悦

伤寒瘟疫条辨

王致谱

温病条辨

张志斌

时病论

杨梅香 郑金生

重订广温热论

俞鼎芬 王致谱



出版者的话

“中医经典必读丛书·温病名著精选系列”为一创新型中医古籍整理项目。

温病学说的体系形成于明清时期。温病学说是继汉代张仲景伤寒学说的提出、金元各家医学理论的争鸣之后，中医学的重大原创成果之一。但是，300多年来，温病学说一直未得到及时地整理。为了更好地继承中医学术精华，传播温病学术理论，服务当代疾病防控事业，本着实用的原则，以利于传播、学习为目的，我们策划了“中医经典必读丛书·温病名著精选系列”这一丛书。

为了达到以点带面，囊括精华的目的，我们对温病学术发展进行了系统梳理，经过深入考证，精选出12种温病名著，并按各书之间的学术传承关系分成6册：

一、《温疫论广翼》

本册由《温疫论》（吴有性撰）、《广瘟疫论》（戴天章著）、《伤寒翼》（蒋示吉述）组成。

《温疫论》创造性地提出“戾气”病原学说、膜原学说、以“驱邪外出”为治疗关键的思想及表里九传辨证论治思维模式等，它第一次认识到温疫感染于戾气、具有传染性，开了温病学说之先河。到了康熙年间，吴又可学术思想得到了发展。首先，《伤寒翼》（1671年）抓住了《温疫论》的精粹，着重讨论瘟疫的辨证与下法的使用，是最早阐发吴又可《温疫论》的著作，突出了吴又可温疫理论与治法的重点。其后，戴天章进一步推广发挥，在《广瘟疫论》（1722年）中提出了气、色、舌、神、脉五诊法，以及邪传中焦的病理机制，主张分表里辨证，附述五兼证及十夹证，总结出时疫治疗汗、下、清、和、补五法，既继承了《温疫论》的主要学术思想，又在温疫理论及辨证论治方面续有增广发挥，同时也比《温疫论》更适合临床使用，从而奠定了温疫学派的学术根基。

二、《温热湿论集论》

该册由《温热论、温证论治》（叶桂撰）、《幼科要略》（叶桂著）、《湿热论》（薛雪著）、《温热经纬》（王士雄纂）组成。

叶天士的《温热论》（1746年），建立了卫气营血温病辨治新体系，为温病的奠基之作。叶天士卫气营血辨证方法比六经辨证更简洁直观，比表里辨证的层次更丰富，充分体现了温热病发展关键阶段。叶天士创立的卫气营血辨证方法和辨舌、辨齿、辨斑疹的诊断方法，对后世的温病学说发展有着重要影响，至今仍是临床辨治外感温热病最为常用的临证辨治方法。其后，《幼科要略》（1768年）所列温热诸证，有论有法，有方有药，并首次提出了伏气学说。如果说《温热论》宛如一书的总论，那么《幼科要略》就是该书的各论。有了《幼科要略》中温热病论说，则叶天士的温热病学术思想才可以说是完璧。

薛生白的《湿热论》与叶氏《温热论》几乎同时撰成，此书不唯章法严谨，且说理逻辑性很强。《湿热论》的中心论题是湿热为病，然后逐层展开，辨析湿热病的特点。虽然薛氏未明确提出三焦辨证，但三焦辨证体系实际上已经呼之欲出了。

叶薛之后，温病学发展非常迅速，诸家之书蜂拥而出。由此也引起了温病学诸多病名含义的混乱。此时不仅伤寒、温热互混，就是在温病之中，也有人不知道温病可分成伏气、外感两类温病。这种状况显然不利于温病学顺利发展。咸丰二年（1852年），浙江海宁医家王士雄（字孟英）编成《温热经纬》，为温热诸病正本清源，及时地梳理了温热病主要文献的源流。王氏又首次从叶天士《幼科要略》中节取伏气、风温、夏热等病条文，另命名为“叶香岩《三时伏气外感篇》”，使得伏气温病说在清代后期又再度崛起。

三、《伤寒瘟疫条辨》

本册主体为《伤寒瘟疫条辨》（杨璩撰），后附《二分析义》（陈良佐撰）。

虽然杨璩（号栗山）生活年代在叶、薛之后，但他并没有遵循其卫气营血、三焦辨证体系，而是沿着吴又可、戴天章的学术思想脉络不断继承创新。杨栗山所撰的《伤寒瘟疫条辨》（1784年）将“陪赈散”治疗热疫的鲜活医疗经验加以升华，并在理论层面上进行深入阐释。《伤寒瘟疫条辨》既传承了吴又可的学术思想，发展了戴天章《广瘟疫论》伤寒、温病辨治思路，力主寒温分立，又独辟蹊径，吸收了刘河间表里双解的治法，把刘河间治疗热病的“表里双解”的核心思

想引入到温病学术理论体系中去，突破了认为邪离募原方可攻邪逐秽的框框。

《二分析义》(1723年)是一不引人注目的小薄本的温疫方论著作，但《伤寒瘟疫条辨》的核心内容“治温十五方”中却有三个方子来源于《二分析义》，尤其是“陪赈散”独具匠心，是杨栗山“表里双解”学术理论体系中的创新源头。

四、《温病条辨》



本书由吴瑭(字鞠通)著(1798年)。该书在清代众多温病学家成就的基础上，进一步建立了完全独立于伤寒的温病学说体系，创立了三焦辨证纲领，为清代温病学说标志性专著。《温病条辨》重申寒、温分立，提出病因有三(伏气、时气、戾气)，病类为九(风温、温热、温疫、温毒、暑温、秋燥、冬温、温疟)；创立了三焦辨证纲领。吴氏的三焦辨证不仅层次清晰、明确，而且能落实到具体脏腑，而非难以捉摸的“膜原”。从历史发展的角度来看，该辨证体系与张仲景伤寒六经辨证、叶天士温热卫气营血辨证理论互为羽翼，是温病创新理论之一。该书提出了一系列的温病治疗原则，成为此后温病治疗的圭臬，其中的一些学术见解直到现在仍为临床医家所重视。

五、《时病论》



该书为雷丰著(1882年)，系首部关于时病的专著，开时病专门研究之先河。该书将各种时病按季节编排，形式新颖而又简洁，其论病之理法方药，秩序井然。加上作者所具有的丰富临床经验，使该书更切于实用。后来陈莲舫加注后用来课徒，是一本很有特色的温病入门性读物。

六、《重订广温热论》



本书系戴天章撰，陆懋修删补，何廉臣重订(1911年)，是一部全面总结清末以前伏气温病学说成就，并有所创新的温病学著作。《重订广温热论》初本为戴天章所撰的《广瘟疫论》，后经陆懋修删订补充，改名《广温热论》，再经何廉臣参考前贤著作，进行综合印证、增删补充、悉心重订，最终订名为《重订广温热论》。该书力主伏火是伏气温病的共同病因，倡立温热四时皆有学说，阐明新感温病与伏气温病的本质区别，创立了伏气温病辨证论治的完整体系，形成了“一因、二纲、四目”这样一个此前未得系统阐述的较为完整的辨证论治体系。此外，还扩展戴天章治温病“五法”而为“八法”，增补了许多具有临床指导意义的效验良

方。该书对清末以前的伏气温病学说的成就进行了系统、全面的总结，并在融汇百家智慧的基础上另辟蹊径，力主伏气温病与新感温病有根本的区别，强调伏邪温热邪从里发，必先由血分转出气分。何廉臣的学术观点在当下人们应对形形色色传染病之时，有其现实意义。

回顾温病学说的发展源流，我们不难发现，温病学的学术发展的脉络清晰可见。温病学术体系，从辨证方法来看，大体可分为以吴又可为代表的表里九传辨证思路和以叶薛吴王为代表的卫气营血辨证与三焦辨证体系；致病原因可分为“戾气”病因学说、温热湿热学说。也就是说，温病学术体系基本由温疫、温热两大主流组成。然而，在温病学术的发展过程，各种学术思想形成的各个支脉之间，并非完全独立而是相互交叉，犹如纵横交错的河流，百川汇海，共同展现一个内容丰富的学说领域。如果我们把温病学术发展过程比喻成一首曲子的话，那么，吴又可的《温疫论》掀开了新温病的新篇章，戴天章的《广瘟疫论》进行了初步的阐发，这二者组成了第一声部，属于序曲部分；叶薛吴王为代表的第二声部则是温病的主旋律，创立了卫气营血辨证与三焦辨证体系，温病四大家共同创造了歌曲的高潮部分，并埋下伏气理论的伏笔；其后杨栗山又承接第一声部，再次推动温疫学派的发展；而《时病论》不妨视为过门，《重订广温热论》则作为曲子中的副歌，接过伏气理论的大旗，以伏气温病理论集大成者的身份发出了清末温病学说的最强音。可以说，在整个温病学术理论发展的这个曲子中，温疫学派、温热学派两个声部相互交织前进，互相推动，共同奏响了美妙动听的温病学术发展的大乐章。

所以说，本丛书所选的12种温病名著，涵盖了温病学术体系的两大学派、三大辨证体系，且均是最富有代表性、最具原创性的温病学著作。可以说，这12种温病名著以点带面，就足以全面地反映温病学术所取得的成就。此外，本丛书将各书按其学术传承关系分成6册，有助于读者更好地感受到学术的发展脉络，更好地理解、掌握温病学术理论。因此，如果说我们已出版的“十一五”国家重点图书出版规划项目《温病大成》是“集温病之大成”，那么，本丛书就是“汇温病之精华”。

出版者
2010年3月



导 读

本册书名为《温疫论广翼》，并非新撰之书，而是明·吴又可《温疫论》、清·蒋士吉《伤寒翼》、戴天章《广瘟疫论》三书合刊本。此册核心之书是《温疫论》，其他两种皆属阐发《温疫论》之力作，故综合三书之名而更名《温疫论广翼》。此举既无损文义，又能方便图书著录之用。

一、《温疫论》——寒温分立里程碑

（一）成书与结构

《温疫论》撰成于崇祯十五年（1642年），两年后明朝覆灭。伴随明王朝国运衰微而来的是罕见的温疫大流行。在江苏苏州一带，连年疫病，造成了“一巷百余家，无一家仅免；一门数十口，无一口仅存”的惨烈伤害。然而当时许多医家仍沿袭传统伤寒治法来治疗瘟疫，结果是“未有不殆者”。

疫病肆虐，生灵涂炭，是对医生良知的拷问。汉代张仲景写出伟大的《伤寒论》，正是基于他“感往昔之沦丧，伤横夭之莫救”的苦痛。伤寒病在不到10年内，将张仲景宗族200多人毁灭了将近一半。明末瘟疫的酷烈更甚于东汉末的伤寒。吴又可慨叹“千载以来，何生民之不幸如此！”他痛定思痛，静心穷理。他根据临床实际，认定所见多为温疫，正伤寒者百无一二。进而他对疫病的所感之气、所入之门、所抵之处、传变之途进行了彻底地探究，终于大彻大悟，石破天惊地提出：“夫温疫之为病，非风、非寒、非暑、非湿，乃天地间别有一种异气所感。”

（二）本书的亮点与看点

1. 创立“戾气”病因学说

病原为“异气”（或“戾气”）是吴氏论温疫的基石。病原不同，传变则异，因此伤寒与时疫有霄壤之别。吴氏之戾气，决然不同于伤寒病因的寒邪为患。由于时代的局限，吴又可还不可能知道“戾气”是一种什么样的物质，只能感叹它“无象可见”、“无声无臭”，“其来无时，其着无方”，但他却敏锐地意识到“戾气”是一种传染物，可以通过“口鼻”进入人体。所以时疫能传染，而伤寒不传染。

此外，吴又可还认识到戾气的多样性，同一戾气，其病则一，反之则病状各

异。吴氏憧憬着能发现制服此不同戾气的药物，届时则可“一病只有一药，药到病已，不烦君臣佐使、品味加减之劳”。他的这一天才而又朦胧的臆想，在现代已经部分变为现实。但在当时，他还只得将戾气作为一个传染原的集合体，去探索其侵犯人体的路线。

2. 创立表里九传辨证论治思维模式

吴氏认为，伤寒之邪，自皮毛而入，循六经而由表入里；时疫之邪，自口鼻入，抵达半表半里之“膜原”。“膜原”一词，是《温疫论》所指的一个特定病位。外邪传入，“在经为表，在胃为里”。但“膜原”既不在经络，又不在脏腑，是一个表里分界、半表半里的部位。后世医家对“膜原”的实质争论不休，其实吴又可不过借用《针经》中的“膜原”一词，作为他确立温疫独特治法的病位理论假说。而其温疫初起的独特治法，既不同于寒邪在表的解表法，也不同于热邪入里的泻热法，而是用含槟榔、厚朴、草果之达原饮，溃散有形之疫邪。邪溃之后，则可能出表而散，也可能达里，随下而解。

温疫之邪在人体的传变，或出表，或入里，其传变方法有九，这就是吴氏疫邪“九传”辨证法，不同于伤寒的六经辨证。按照这一辨证法，温疫初起，以疏利膜原、溃散有形之疫邪为主。若疫邪之热入胃，吴氏则以含大黄的承气汤逐邪外出，主张“下不厌早”。这样的下法旨在逐邪，完全不同于伤寒病借泻下以排出燥结粪便。

（三）本书的历史地位与影响

在中医温病发展史中，《温疫论》是具有划时代意义的标志性著作。在该书之前，中医外感热病以伤寒之学独大独行。明末《温疫论》横空出世，温病学说遂卓然自立，自此伤寒、温疫判然分为两途，且为温疫新治法闯开一条新路，从此使外感热病学术探讨进入了一个新的境界。此后清代温病诸家蜂起，新说纷呈，使得温病学说逐渐形成体系。因此，《温疫论》在温病发展史上，具有里程碑式的历史作用。

《温疫论》中的理论与治法，乃中医学原创思维的产物。温习《温疫论》及其后续著作，不仅可以为当今外感病治疗提供许多有效治法方药，更重要的是，该书中许多创新思想，至今仍可为中医的现代发展提供某些借鉴。

吴又可《温疫论》虽然在学术上新见迭出，但从书籍的编排来看，因属草创，不免粗糙。其书上下两卷，并未进一步分出层次。因此论证、论治，间或混杂。吴氏诊断温疫的方法虽然十分丰富，也是分散记载各证之中，缺乏系统总结。从书籍编纂形式来看，《温疫论》更像是一本医学笔记，有感即发，各立标题，其各

篇论说缺乏严密的逻辑体系。这种现象当然影响到对该书的阅读理解与传播。

二、《广瘟疫论》——条分缕析，切于实用

（一）成书与结构

康熙间（1662~1722）医家戴天章（麟郊），以《温疫论》的学术思想为本，再加注释、增订、删改，撰成《广瘟疫论》。

戴天章是一位学验俱富的医生，博学多才。他认为古代瘟疫相关的治法、方剂很多，张仲景医书中就有大青龙汤、阳旦汤、越婢汤、黄芩汤、白虎汤、三承气汤等方，并有散、下、和、双解等治法。金元间瘟疫治法更多，又出现了桂苓甘露饮、黄连解毒汤、凉膈散、双解散诸方。这些方剂虽然所治之证很明确，但因为没有明确提出瘟疫一名，也没有形成瘟疫专书，因此瘟疫治疗的经验得不到系统归纳。至吴又可《温疫论》出，瘟疫始有专书。戴天章慧眼识英雄，称赞《温疫论》“独辟鸿蒙，揭日月于中天”。但当时的人或认识不到《温疫论》的意义，或赞同《温疫论》的理论而不善于使用其治疗方法。于是戴氏起而撰《广瘟疫论》，使瘟疫的诊断、辨证、立法、处方更加丰满充实，而且条分缕析，易于掌握，“使阅者一见了然，则吴子之书，人人可用”。

戴氏的书分四卷。首卷重在诊法与鉴别诊断，卷二、三分别辨析瘟疫表证（32证）与里证（41证），卷四则列治疗大法与特殊诊疗法，并附以方剂。

（二）本书的亮点与看点

1. 总结提出温病五诊法

《广瘟疫论》层次非常清晰，着重辨明瘟疫与伤寒的差别，尤其是诊法，归纳为气、色、舌、神、脉五个方面，并把舌诊作为温疫诊断的重要内容，首次系统地提出了温病的辨识要领。

2. 提出邪传中焦的病理机制

在“时行疫疠”与“风寒异受”两大类疾病的诊断、病机及治法方面，戴氏认为，风寒是从表入里，自皮毛而肌肉、筋脉、胸膈、肠胃，一层渐深一层，不能超越，所以汗不厌早，下不厌迟；时疫是从口鼻而入，先入中焦，后变九传。疫邪的传变是自里出表，然邪虽出表，而里未必全无邪留，所以下不厌早、汗不厌迟。疫疠之气皆属热，因此不能使用温药解表药。戴氏避开了难以理解的“膜原”，直接说邪传中焦。因此其解说更容易为一般医家所接受。

3. 主张分表里辨证

戴天章对温疫的认识虽然与吴又可一脉相承，但仍有自己的见解。戴氏认为疫邪千变万化，总不出表、里二证。所以他主张分表里辨证，并用两卷的篇幅分别讨论表证与里证。此外，戴氏又附述了五兼证（寒、风、暑、疟、痢）、十夹证（夹痰水、食、郁、血、脾虚、肾虚、亡血、疝、心胃痛、哮喘），主次分明地辨析温疫各种证候。

4. 提出时疫治疗五法

关于时疫的治疗，戴氏将之归纳为汗、下、清、和、补五大法，很简洁，也具有临床实践价值。同时，书末附列 83 方，比《温疫论》所用方剂更加广泛。其中凡是吴又可创制的方剂，均冠以“吴子”二字。

因此，《广瘟疫论》既继承了《温疫论》的主要学术思想，又在温疫理论及辨证论治方面续有增广发挥，不仅有许多理论阐发，同时也比《温疫论》更适合临床使用。

三、《伤寒翼》——“瘟疫专责阳明”

（一）成书与结构

蒋示吉（仲芳）是吴又可的同乡，他在明亡之后才学医，比吴又可入道要晚几十年。他写过《医宗说约》、《望色启微》等书，学术功底十分深厚。蒋氏对其乡前辈吴又可的《温疫论》十分崇敬，认为吴氏先得其心，于是撰《伤寒翼》（约 1671 年前后成书）一书予以阐发。

《伤寒翼》虽有伤寒之名，却不是伤寒书。蒋氏认为他的书可以辅翼伤寒书而活人，所以名之。从其内容来看，《伤寒翼》实际上是辅翼《温疫论》之作。其书仅有论说 13 条，但条条单刀直入，针对《温疫论》的关键问题阐发自己的见解。

蒋氏 13 条论说中，用了 3 条来辨析伤寒、瘟疫。他服膺吴又可的瘟疫乃天地间疠气所致的观点，却不采用吴又可邪入“膜原”及“九传”之说。蒋氏没有解释他为什么不用“膜原”一词，但却明确地表明，瘟疫之疫毒，由口、鼻而入肺胃，这和风寒伤人必从毫毛而入完全不同。

（二）本书的亮点与看点

在温疫治法方面，蒋氏提出“始终宜于疏利，通解表里为主”。这是因为疫毒从口鼻而伤于肺胃，由中而发，外可达表，内可传里，不像伤寒初起，可以一汗而解。蒋氏治疗温疫，没有吴又可那么复杂。他提出“瘟疫专责阳明”，也就是从

阳明经（胃经）入手来认识温疫、治疗温疫。他认为温疫“皆因胃中疫热”作怪。阳明（胃）为水谷通行的道路，水谷得疫邪而不行，疫邪附水谷而炽旺，因此治疗的关键是“急清其胃中之热”，采用下法为主，用药则以大黄为主。

《伤寒翼》中专于讨论治温疫的下法，并以观察大便形状与臭气来作为使用下法的大纲。从该书所论，可以看出蒋氏是一位极善用下法的专家。他专门讨论了承气汤的用法，并辨析可下、宜下、急下、连下、间下的不同情况，附以相应的方药或病案。其中“间下”乃将人参与大黄隔天间用，据说可去邪而不伤正，是一种少见的用法。

蒋示吉这本书虽然菲薄，也很少引用吴又可《温疫论》的原文，但他的确得到了《温疫论》的真传，并能切实地加以发挥。

四、本册书校勘整理之亮点

将《温疫论》、《广瘟疫论》、《伤寒翼》三书合刊，并加以校勘整理。从学术角度来说，这三本书都具有独特的学术见解，理论上各有创新，治疗上各有专长。从文献整理角度来看，本册书也是亮点频出。

首先，《伤寒翼》一书在中国早已失传，仅日本内阁文库存有该书的孤本，近年来才将其复制回归，其珍贵自不待言。其次，《广瘟疫论》也是在广泛调查古代版本的基础上，选择最佳版本与校本进行校点整理。再者，《温疫论》也是在校点者在对该书版本源流进行深入考察之后采用双底本、多校本的形式进行校点。

《温疫论》是一部名著，古代版本甚多，现代校点本也有十多种。按理对这样的书再次进行整理，已很难再有出彩的空间。然而校点者严格按照古籍整理校点程序，对该书版本源流进行深入考察之后，才发现其中问题多多。校点者调查了国内外《温疫论》古代主要版本20余种，经过反复比较，得出了几个重要结论。

首先是认定了当今著录的《温疫论》明刊本都是清前期刊本。今书目记载的该书清初刻本也都不存在。

其次是梳理出《温疫论》的主要版本系统。目前所存康熙序刊本共有4种，即“石本”（石楷校梓本）、“张本”（张以增评点本）、“刘本”（刘敞校梓本）、“醒本”（《醒医六书》本）。其中“石本”、“张本”刊刻之年最早。“刘本”源于“石本”，“醒本”则与“张本”多同。清代《四库全书》依据的通行本与“张本”、“醒本”更为接近。但以上各本都不是吴有性《温疫论》初刊本，互有缺漏。由于“醒本”将《温疫论》改作《瘟疫论》，故此以后乾隆间的《四库全书》通行本也沿

袭此误。受此影响，《温疫论》的某些后续著作也用“瘟疫”二字名书，这是不符合吴又可原意的。

经过以上艰苦细致的调查，校点者为了使整理本最大限度接近吴有性原著面貌，采用“石本”、“张本”作为整理的双底本，文字则择善而从，另外采用其他不同的早期刊本作为主校本。在以上工作的基础上，本册所收《温疫论》，可以说是目前内容最为完备、文字最为准确的校点整理本。

张志斌



校点说明

一、《温疫论》以康熙三十年辛未（1691年）金陵长庆堂刻本（石楷本，简称“石本”）与康熙三十三年甲戌（1694年）葆真堂本（张以增本，简称“张本”）为双底本进行校点。其卷次结构以“张本”为主，吴氏原著文字内容原则上在双底本之间择善而从。若文字小异，而文义无明显差别，则其文以“张本”为主，一般不注。若张、石二本文字差异较大，则无论取何者为正，均加校注。“张本”补注文字较多，今直接采入正文（用楷体表示），并在文前照张本录入“嘉善张明增容旗评点”，以使读者了解这些文字的来源。其余早期刻本之补注，采入校注，不入正文。另选择康熙间刘敞（方舟）本（简称“刘本”）、补敬堂主人《醒医六书》本（简称“醒本”）、《四库全书》通行本（简称“四库本”）为主校本。

二、《广瘟疫论》以国家图书馆珍藏的“乾隆四十八年刻本”为底本，以《瘟疫明辨》“嘉庆十七年壬申京江文光阁刻本”（简称“江本”）为主校本，以《瘟疫明辨》“嘉庆二十二年丁丑晋祁书业常刻本”（简称“晋本”）为他校本，并参考《瘟疫明辨》“乾隆四十三年戊戌南京李光明书庄刻本”（简称为“李本”）予以校点。

三、《伤寒翼》以从日本内阁文库复制回归的康熙壬子序刊本为底本。

四、凡底本不误而校本有误者，不改不注。底本引文虽有化裁，但文理通顺，意义无实质性改变者，不改不注。惟底本有误或引文改变原意时，方据情酌改，或仍存其旧，但均加校记。

五、原书为繁体竖排本，现改为简化字横排本，采用现代标点。容易产生歧义的简体字，仍使用原繁体。版式变更造成的文字含义变化，今依现代排版予以改正。

六、书中药名有与今通行之名用字不同者，为便利当代读者使用，一般改用通行之名。药物异名或能体现时代用药特征的药名不改。

七、底本中医名词术语用字与今通行者不同的，为便利当代读者使用，一般改用通行或规范之名。尤其是同一书用字（词）不统一或不规范时，均加统一或规范，不另出注。但经典医著中的名词术语虽与今通行者不同，不予改动。

八、底本目录与正文有出入时，依据其实际内容予以调整，力求目录与正文

标题一致，不另加注。如原子书目录分卷排列，则全部移聚到各子书前。

九、凡底本中的避讳字（影响理解原意者）、异体字、俗写字，或笔画差错残缺，均径改作正体字，一般不出注。若显系笔误或误用之字，则径予改正，不出注。底本中缺字处用“□”表示或加注说明。

十、原底本中的双行小字，今统一改为单行小字。

十一、书中疑难冷僻字及重要特殊术语，酌情予以简要注释。

十二、为了保持原书风貌，通假字原则上不改不注，书中的观点及理论不作任何删改，药物剂量亦采用旧制，个别当今已禁用或改用替代品的药物也未作改动，请读者见谅。

总目录

瘟疫论 1

明·吴有性 撰
张志斌 校点

广瘟疫论 87

清·戴天章 著
农汉才 校点

伤寒翼 161

清·蒋示吉 述
郑金生 校点

附录

《瘟疫论》版本考证 179